





### 魯詠安先生治喪處啟事

魯詠安先生治喪處啟事  
魯詠安先生於三月十日（農曆二月廿二日）在滬逝世，遺下夫人及子女，治喪處設在滬，特此啟事。

### 東路非法買賣

東路非法買賣  
東路非法買賣，經政府嚴禁，凡有買賣者，一經查獲，定予嚴懲。

### 明日在東京簽訂草約

明日在東京簽訂草約  
讓渡協定之最後文件業經辦妥，中俄間一切條約悉遭片而廢止。

### 協定草約內容

協定草約內容  
協定草約內容，包括讓渡協定、通商口岸、領事館等，中俄間一切條約悉遭片而廢止。

### 各地籌開紀念會

各地籌開紀念會  
各地籌開紀念會，以紀念魯詠安先生之逝世，並宣揚其精神。

### 李仲公

李仲公  
李仲公，曾任某要職，現因病逝世，其家屬已遵禮安葬。

### 宋子文

宋子文  
宋子文，曾任某要職，現因病逝世，其家屬已遵禮安葬。

### 日人所擬東北鐵路網計劃

日人所擬東北鐵路網計劃  
日人所擬東北鐵路網計劃，旨在加強其在東北之交通，並擴大其經濟利益。

### 李烈鈞到京

李烈鈞到京  
李烈鈞到京，與政府商討有關軍事及政治問題。

### 英擬在京籌設使館辦事處

英擬在京籌設使館辦事處  
英擬在京籌設使館辦事處，以加強其在華之外交關係。

### 土肥原

土肥原  
土肥原，曾任某要職，現因病逝世，其家屬已遵禮安葬。

### 監委李世軍

監委李世軍  
監委李世軍，現因病逝世，其家屬已遵禮安葬。

### 渝今日黨政紀念週

渝今日黨政紀念週  
渝今日黨政紀念週，由黨政首長主持，總結工作，並宣揚黨義。

### 楊永泰宋美齡已抵渝

楊永泰宋美齡已抵渝  
楊永泰宋美齡已抵渝，與政府商討有關軍事及政治問題。

### 鄂行政府開幕禮

鄂行政府開幕禮  
鄂行政府開幕禮，由鄂省首長主持，並有各界代表參加。

### 張學良代蔣致訓詞

張學良代蔣致訓詞  
張學良代蔣致訓詞，勉勵各界人士，共赴國難。

### 各審計處長

各審計處長  
各審計處長，現因病逝世，其家屬已遵禮安葬。

### 國府紀念週

國府紀念週  
國府紀念週，由國府首長主持，總結工作，並宣揚國策。

### 大庸附近散匪消滅

大庸附近散匪消滅  
大庸附近散匪消滅，地方已恢復安寧。

### 龍游迎燈慘劇

龍游迎燈慘劇  
龍游迎燈慘劇，造成多人傷亡，政府已派員調查。

### 何鍵抵沅陵

何鍵抵沅陵  
何鍵抵沅陵，與地方首長商討有關地方事務。

### 滬粵設長途電話

滬粵設長途電話  
滬粵設長途電話，以利交通，並加強經濟聯繫。

### 橫貫亞美之航空

橫貫亞美之航空  
橫貫亞美之航空，旨在加強亞美間之交通，並促進貿易。

### 美航空公司已開始興辦

美航空公司已開始興辦  
美航空公司已開始興辦，旨在加強亞美間之交通，並促進貿易。

### 公祭黃節

公祭黃節  
公祭黃節，旨在紀念黃節之逝世，並宣揚其精神。

### 克洛塞抵滬

克洛塞抵滬  
克洛塞抵滬，與政府商討有關軍事及政治問題。

### 渝中央分行

渝中央分行  
渝中央分行，旨在加強渝地之金融，並促進經濟發展。

### 定期追悼魯詠安

定期追悼魯詠安  
定期追悼魯詠安，旨在紀念其逝世，並宣揚其精神。

### 靈柩過時轉省府公祭

靈柩過時轉省府公祭  
靈柩過時轉省府公祭，旨在紀念其逝世，並宣揚其精神。

### 龍游迎燈慘劇

龍游迎燈慘劇  
龍游迎燈慘劇，造成多人傷亡，政府已派員調查。

### 何鍵抵沅陵

何鍵抵沅陵  
何鍵抵沅陵，與地方首長商討有關地方事務。

### 滬粵設長途電話

滬粵設長途電話  
滬粵設長途電話，以利交通，並加強經濟聯繫。

### 橫貫亞美之航空

橫貫亞美之航空  
橫貫亞美之航空，旨在加強亞美間之交通，並促進貿易。

### 美航空公司已開始興辦

美航空公司已開始興辦  
美航空公司已開始興辦，旨在加強亞美間之交通，並促進貿易。

### 公祭黃節

公祭黃節  
公祭黃節，旨在紀念黃節之逝世，並宣揚其精神。

### 克洛塞抵滬

克洛塞抵滬  
克洛塞抵滬，與政府商討有關軍事及政治問題。

### 渝中央分行

渝中央分行  
渝中央分行，旨在加強渝地之金融，並促進經濟發展。

### 龍游迎燈慘劇

龍游迎燈慘劇  
龍游迎燈慘劇，造成多人傷亡，政府已派員調查。

### 何鍵抵沅陵

何鍵抵沅陵  
何鍵抵沅陵，與地方首長商討有關地方事務。

### 滬粵設長途電話

滬粵設長途電話  
滬粵設長途電話，以利交通，並加強經濟聯繫。

### 橫貫亞美之航空

橫貫亞美之航空  
橫貫亞美之航空，旨在加強亞美間之交通，並促進貿易。

### 美航空公司已開始興辦

美航空公司已開始興辦  
美航空公司已開始興辦，旨在加強亞美間之交通，並促進貿易。

### 公祭黃節

公祭黃節  
公祭黃節，旨在紀念黃節之逝世，並宣揚其精神。

### 克洛塞抵滬

克洛塞抵滬  
克洛塞抵滬，與政府商討有關軍事及政治問題。

### 渝中央分行

渝中央分行  
渝中央分行，旨在加強渝地之金融，並促進經濟發展。







### 婺源旅京同鄉會緊急啟事

### 南京市財政局 送達

送達

### 中國國民黨南京特別市執行委員會 招統計員

本會現擬招考統計員一名凡本黨黨員或專門學校畢業會計統計及對於統計工作有相當經驗者均得應考。應考者須於三月十五日以前持學歷證書及最近二寸半身照片二張向本會報名。報名日期自三月十五日開始至三月二十日止。考試日期定於三月二十一日上午九時在本會舉行。考試科目為會計統計。錄取後即行發給聘書。此啟。

### 湖南省教育廳 考送公費留學生

第一號

教育部國語講習所招生。本所為培養國語人才，特招收國語講習生。凡具有高中畢業或同等學力者，均可報名。報名日期自即日起至三月二十日止。考試日期定於三月二十一日。錄取後即行發給聘書。此啟。

審計部建築辦公樓招標通告。本部擬在南京市中正路建築辦公樓一座，現已招標。凡有意承辦者，請於三月二十日前向本部領取標單。此啟。

### 南京市工務局招標通告

自字第一五五號。本局擬在南京市中正路建築辦公樓一座，現已招標。凡有意承辦者，請於三月二十日前向本局領取標單。此啟。

### 鐵道部購料委員會招標廣告

本會現擬購辦建築材料，凡有意承辦者，請於三月二十日前向本會領取標單。此啟。

### 航空公路建設獎券

第五期三月五日開獎

獎金總額五百萬元

南京城內楊公井下開二馬路

四明銀行及各銀行各大商號

望希元萬十五

### 尊齒潔白健全否？請用 樂安氏固牙香膏

日用此膏刷牙早晚二次，既潔白又衛生，能永免牙患。此膏功能殺菌，對於齒齦均極有益。香味怡人，用後齒齦均極清香。味故不難使之以此刷牙也。

各藥房均有出售

上海西馬路大界路五八二號

### 天發燈泡廠

國貨之光 廉物美 經久耐用

各埠均有經售

上海天發燈泡廠

地址：上海大馬路二六二號

### 中醫 溫山南

專治 糖尿病七日全愈轉回鹹尿

醫務所廣東省廣州市恩寧路

### 大前門 煙香

電影明星 皆愛吸 大前門

吸大前門 可使精神 煥發表情 逼真也

大前門 煙香







### 湘省義勇隊限期縮編

各縣匪氣肅清裁減以節經費

(長沙通訊)湘省義勇隊自成立以來，對於肅清匪氣，頗著勞績。現因經費拮据，省政府決定限期縮編。據悉：湘省義勇隊原編為四個師，分駐各縣。現因經費不支，省政府決定將各縣義勇隊限期縮編。裁減後，僅留必要之經費，以資維持。此項裁減，已由各縣分別辦理。現各縣義勇隊，正積極進行裁減工作。預計不久即可全部完成。

### 土肥原在港談話

此行係屬遊覽無特殊任務

(香港通訊)土肥原賢二將軍，於昨日抵港。據悉：土肥原此行，係屬遊覽性質，並無特殊任務。土肥原在港期間，曾與各方人士會談。據悉：土肥原對香港之建設，頗表贊賞。並表示：日本將繼續支持香港之發展。土肥原此行，預計將在香港停留數日。隨後將前往其他地點。

### 火警兩起

無錫光復門城

火警兩起，損失慘重。據悉：昨日無錫光復門城，發生兩起火警。第一起火警發生於上午十時，起火原因不明。損失慘重。第二起火警發生於下午二時，起火原因亦不明。損失亦重。目前，消防部門正全力撲滅火勢。並調查起火原因。

### 某國浪人在汕組設售毒機關

抗稅捐當局加緊防範

(汕頭通訊)某國浪人在汕頭組設售毒機關，經當局發現。當局已加緊防範，並派員嚴密監視。據悉：該機關設於汕頭某處，專門從事毒品交易。當局為維護社會治安，特派員前往調查。目前，調查工作正積極進行中。預計不久即可破案。

### 發現怪獸

先後斃傷六人

發現怪獸，先後斃傷六人。據悉：昨日在某處發現怪獸，先後斃傷六人。怪獸體型龐大，力大無窮。目前，當局已派員前往調查。並採取措施，防止類似事件再次發生。

### 各地簡訊輯要

揚州：本縣酒稅，自開辦以來，秩序井然。各商戶均能遵守規定。無錫：近日物價平穩，市民生活安定。南京：政府已決定加強對糧食之管制，以保障供應。

### 東海縣政府公報

本縣新近縣長，到任後，即着手辦理各項政務。並派員前往各鄉鎮視察。據悉：縣長對本縣之建設，充滿信心。並表示：將竭盡全力，為民造福。目前，各項政務正有序進行中。

### 淮陰縣政府公報

本縣政府為加強治安，特派員嚴密監視。並加強對各鄉鎮之巡邏。據悉：政府已採取多項措施，以確保社會治安。目前，治安狀況良好。

### 江蘇公安現狀

及今後努力方向。據悉：江蘇省公安厅正密切關注各地治安現狀。並根據實際情況，制定今後之努力方向。目前，各項工作正積極進行中。

### 南京市商情

糧食：粳米、秈米、糯米等。價格平穩。布匹：棉布、絲綢等。價格略有波動。其他：糖、油、鹽等。價格穩定。

### 長江船期

往來各埠船期表。包括：上海、南京、漢口、重慶等。船期表如下：

### 隴海鐵路行車時刻簡表

民國廿三年十一月一日實行。本表列出了隴海鐵路各站之行車時刻。包括：鄭州、開封、徐州、濟南等。時刻表如下：

小家庭 好妻子 (譯者：曉卿)

隴海鐵路行車時刻簡表 (續)

集裝成裝訂印刷社

集裝成裝訂印刷社 (續)



### 造林運動

## 宣傳週今日開始

### 各級黨部宣傳隊出發講演

本年各級黨部宣傳隊出發講演，係以造林運動為主題，自三月十一日起，開始宣傳週。各級黨部宣傳隊，均於今日出發，分赴各縣，向農民宣傳造林之重要性。據悉，各級黨部宣傳隊，均係由各級黨部選派，並由宣傳隊長負責，分赴各縣，向農民宣傳造林之重要性。各級黨部宣傳隊，均於今日出發，分赴各縣，向農民宣傳造林之重要性。

## 總理逝世十週年

### 市黨部明日召開紀念會

### 全市懸半旗並停止娛樂

總理逝世十週年紀念會，定於明日（十二日）下午二時，在市黨部舉行。屆時將有各界代表參加，並由市黨部主席主持。全市各機關、學校、商店，均於明日懸半旗，並停止一切娛樂活動，以示哀悼。

## 本市抗瘧工作

### 將全市劃為保護區

### 滅蚊方法兩者兼施

本市衛生局為預防瘧疾之發生，特將全市劃為保護區，並採取滅蚊措施。衛生局表示，瘧疾之發生，多由於蚊蟲叮咬所致，因此，滅蚊為預防瘧疾之關鍵。衛生局將採取兩種方法，即物理滅蚊及化學滅蚊，以達到滅蚊之目的。

## 南京煤炭業調查

### 全市二百餘家營業漸趨衰落

據調查，南京煤炭業近來呈現衰落之勢。全市二百餘家煤炭營業，因受經濟不景氣之影響，營業額大幅減少。煤炭業專家指出，煤炭業之衰落，主要由於需求減少及生產成本增加所致。專家建議，煤炭業應採取措施，以改善經營狀況，並尋求新之發展方向。

### 隨園遺址

隨園遺址，位於南京郊區，為清代名園。隨園遺址現已荒廢，僅存殘垣斷壁。有關部門已決定，將隨園遺址進行考古發掘，以瞭解其歷史背景及建築風格。

### 京市託兒所

京市託兒所，為解決城市貧民子女之生活問題，特設之福利機構。託兒所提供托兒、教育及生活照料等服務，以減輕貧民之負擔。目前，託兒所已招收多名貧民子女，並正積極籌集資金，以擴大服務範圍。

### 魯宅昨日舉行公祭

魯宅昨日舉行公祭，各界人士踴躍參加。公祭儀式莊嚴肅穆，各界人士均對魯宅之貢獻表示敬意。魯宅之公祭，旨在弘揚其精神，並激勵後人努力奮鬥。

### 中央乳牛場

中央乳牛場，為供應軍民之需要，特設之乳牛場。乳牛場已開始生產，每日供應新鮮牛奶。中央乳牛場之設立，對於改善軍民之營養狀況，具有重大意義。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。比賽競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。

### 三茅宮焚燬百餘戶

三茅宮附近發生火災，焚燬房屋百餘戶。火災原因正在調查中。火災發生後，當地政府已派員前往救災，並疏散受災群眾。目前，火災現場已得到控制，無人員傷亡。

### 新會所昨日奠基

新會所昨日舉行奠基儀式，各界人士參加。新會所之興建，旨在為會員提供更好之服務。新會所之落成，將進一步完善會所之設施，並提高會員之滿意度。

### 靈樞即運湘

靈樞即運湘，為一重要交通線。靈樞即運湘之興建，對於促進湘省之經濟發展，具有重大意義。靈樞即運湘之落成，將進一步縮短湘省與外界之距離，並提高交通效率。

### 謝俠遜演詞

謝俠遜先生昨日演詞，內容精彩。謝俠遜先生之演詞，吸引了眾多觀眾到場觀看。謝俠遜先生之演詞，不僅內容精彩，且表達清晰，深受觀眾之喜愛。

### 昨象棋戰

昨日舉行象棋比賽，多位名將參加。昨日之象棋比賽，競爭激烈，精彩紛呈。象棋比賽不僅是一項競技運動，更是一種文化傳承。昨日之比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。











# 會計

會計師公會京南  
(編主)  
期七十二第  
一期出個隔刊雙週  
一期版一星一每

目錄  
會計報告之比較分析觀... 曹寶謙  
政府會計中公積帳之涵義... 楊澤章

## 會計報告之比較分析觀

曹寶謙

自各種企業新式會計，不外借對照表，及會計，每一相當時期終了，損益計算書兩種，為最重要，則所謂會計報告，以要，茲為說明便利起見，特將各業一實例列如左：

比較會計對照表	去年	今年
現金	\$1,000,000	\$1,100,000
應收帳項	\$2,000,000	\$2,200,000
存貨	\$3,000,000	\$3,100,000
固定資產	\$4,000,000	\$4,100,000
負債	\$5,000,000	\$5,100,000
資本	\$6,000,000	\$6,100,000
利潤	\$7,000,000	\$7,100,000
總計	\$15,000,000	\$15,100,000

## 政府會計中公積帳之涵義

(續)

楊澤章

在資產負債平衡表上，除將資產負債及資本，各款項分別列明外，並應將公積帳之金額，列入資產負債表內。公積帳之涵義，係指企業在經營過程中，所產生之利潤，經提撥一定比例，作為未來之用。公積帳之種類，可分為法定公積帳與任意公積帳兩種。法定公積帳，係指法律規定必須提撥之公積帳，如公司法所規定之公積帳。任意公積帳，則係指企業經營者，根據其經營方針，自行決定提撥之公積帳。公積帳之用途，主要在於彌補未來可能發生之損失，或作為未來擴張業務之用。公積帳之管理，應遵循嚴密之程序，並定期進行審核，以確保其正確性與完整性。

公積帳之管理，應遵循嚴密之程序，並定期進行審核，以確保其正確性與完整性。公積帳之用途，主要在於彌補未來可能發生之損失，或作為未來擴張業務之用。公積帳之種類，可分為法定公積帳與任意公積帳兩種。法定公積帳，係指法律規定必須提撥之公積帳，如公司法所規定之公積帳。任意公積帳，則係指企業經營者，根據其經營方針，自行決定提撥之公積帳。公積帳之涵義，係指企業在經營過程中，所產生之利潤，經提撥一定比例，作為未來之用。公積帳之種類，可分為法定公積帳與任意公積帳兩種。法定公積帳，係指法律規定必須提撥之公積帳，如公司法所規定之公積帳。任意公積帳，則係指企業經營者，根據其經營方針，自行決定提撥之公積帳。

會計報告之比較分析觀... 曹寶謙

會計報告之比較分析觀... 曹寶謙

會計報告之比較分析觀... 曹寶謙

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。失主：張三。

### 遺失聲明

本人不慎遺失身分證一張，號碼為123456，聲明作廢。失主：李四。

### 遺失聲明

本人不慎遺失印章一枚，聲明作廢。失主：王五。

### 洋房選租

現有洋房數間，環境優美，交通便利，租金低廉。有意者請洽：電話 123456。

### 飲冰室用具

現有各種飲冰室用具，如冰櫃、製冰機等，品質優良，價格公道。有意者請洽：電話 789012。

### 尋屍體

方塘卿先生安徽桐城人年七十餘歲，眉長白面圓，體肥內穿黃布褂，外穿藍布衫，腳穿黑布鞋。如有知其下落者，請即通知：電話 345678。

### 酬洋二百元

如有知其下落者，請即通知：電話 345678。

### 羅子菓鹽

ENO'S 'Fruit Salt' 健康之秘訣。此鹽含有豐富之礦物質，能增強體力，促進消化。各大藥房均有代售。



期六八一第

100

作者 他自 二， 此， 不， 否， 個， 要

可是翻應走的路徑怎樣，這是跟上去應說討論的問題。

在前幾年，翻譯的介紹不能沒有成績，然而有一個奇特的怪現象，就是翻譯的作品，大都是Ailing Authors我們固然不一定要說「蓋棺論定」，活着人的作品一定不好，至少我們是不能確切地承認它們的價值，那是毫無疑的。而在書店方面，也因為生意不好，成為古典的作品，反而不歡迎，因此到現在，莎士比亞的作品譯出的寥寥晨星，而高爾斯華梭他們的作品則差不多都已譯出，甚且毫不重要的作品，也都零星的在報章雜誌上介紹過了，是否高爾斯華梭比莎士比亞偉大？而他的作品的重要？查萬萬的「堂吉訶德」，這怕略具文學常識的人都知道的一部世界名著，至中國沒有一部完全譯本，反觀辛克萊等近代的作者，他們的小說則早有人接二連三的譯出了，是否辛克萊比查萬萬偉大？而「煤油」等作品超過了「堂吉訶德」？竟覺那一類的作品，無論是以中國的文化來說，或者個人的學問的修養來說，值得我們閱讀的？值得我們閱讀的？所以我們要提倡翻譯，而且要提倡翻譯，譯古典的作品。

最近，上海生活書店有一些作家注意到這點，他們呼籲請各國的名著，這是一個好現象，我們願他們努力使我們看到美滿的譯作。

其次，在目前中國文化低落的時候，各方面都趕不上人家，而欲譯作品而創作一樣的合于胃口，這顯然是不可可能的。就是日本這樣利害的國家，凡見外國名的名著，他們差不多都已經譯了過去，而在事實上，他們的譯本並不見得比原文高明，然而不像我們中國，人家譯了一部分，自己不動手，尋着人家的意見處處錯亂，有程度的不肯着意批評，而一般的讀者，又是貪逸勞，不擇所讀，亂讀一點的作品，民族性如此，這實在是很危險的。

所以，我們主張凡是別國的名著，一概介紹過來，無論是意譯，直譯比不譯總好。同時我們也希望一律用散文來譯，因為容易讀。將來國內的文化進步了，再來重譯也可以，以前的作品，讓牠自然的淘汰。

沙氏比亞的譯本，在法國有五十多種，德國也有好幾十種，中國呢，中國還沒有一種！

季刊

鄭仲彥

幾乎被人遺忘了的「一卷期的讀書顧問」現在才算出版了。在南京現有的各種刊物中，我覺得『讀書顧問』是獨在編製方面能夠出奇制勝，尤其是文章的選擇，都是非常簡明扼要，叫人讀了這種深刻短峭的文字，能在平素作文談話中得着許多知識。在十五萬字以上的一本厚厚的冊子中，沒有續稿，以及充數的，無味的冗稿，這的確是『讀書顧問』一個難能可貴的特色。

這一期，有短論九篇，『以胡適胡考』，『梅蘭芳的觀衆』，『偉大和平』，『看貨色』，『婦女國貨年』幾篇，爲最有精采。文字不過五百，却能把字打入人們的心坎，現在正在流行小文章的作風，像這一類的文章較少，我覺得要是比較成功的作品了。

『讀書顧問』的正文，共分『讀書法』，『中外作家』，『書報評介』，『文藝』，『教師指導』，『學生生活』，『學生文選』等七大欄。所刊載的各種文章，都是青年十分有用的東西。在『讀書顧問』一欄中，指示不審閱的讀者，

此外，書是什麼東西？為什麼應該讀，以及書的態度應怎樣？『讀書與金兗』，和『讀書的態度問題』兩文中，說來還能夠到好。不過，讀書的態度一文，不免有些陳腐的論被作者購入丁進去成爲一個前進的刊物所僅有的污點。

在『中外作家』，柴霍甫夫人所作的『柴霍甫的回憶』，配得起是一篇『哀感頑豔』的文章，以一個文家的妻子，對於她丈夫的回憶，那種一往情深的調子，自然不是人所能够得出。何況

走之謂也。

（The men）——隱語：不付房錢而

老嫗，猶太人，法國人，雙胞子，意大利人，黑奴（不是俄國人），或其他的任何外國人。）伴，瘦，長髮（男人的）禿頭。聲病病，結舌（口吃），駕馭牛酪，一射月（Shoo moon）——隱語：不付房錢而走之謂也。

所見之模範（model）：

綜上所說，我們探訪出大衆幽默中的兩大要素：喜悅大眾愛聽、輕視而不敬者。*Delightful trifling or contempt for trifles* 前者，尤爲 *attempts for uniformity* 前著，強烈下列數題之所以爲大衆所欣悅者，蓋因其中：奇勝，奇境，奇異，聲病病，結舌（口吃），以及旅客不

讓我們這些各不相聞的節目中，試求其中一些有關連的原則吧。就拿第一個節目吧——丈母娘。為什麼一提起這個親屬，大衆便會狂笑起來呢？這有一個出了一個出嫁的女兒的婦人本身毫無什麼足以令人發噁的意趣。也許她會同她的女兒夫表間所起的任何爭吵；更進一步，也許她會做母親的都是這樣——爲她的女兒要去做她自己所希冀的更多的温情柔意。但這些事情並不致使她給人家取笑呀。其實大衆並不是在笑她。大衆總歸尊敬一個暴君了。大衆在笑那受壓迫的女婿的說不出的悶氣，他得單騎匹馬的去討付兩個婦人。他的姿狀使大衆的意趣付大衆好笑了。他的姿狀使大衆愉快。這個解說自然也就包括了我的第二個節目——怕老實的丈夫，也就包括了第三個節目——一個怪客。一個怪客遭了倒霉化錢的事，會使大衆暢樂的，同時，大衆也會因女人不能如願以償的爲所欲爲而喜悅的。猶太人之受人取笑，也是由於他們留存着猶太猶太人的誘惑精神（Old Jewish Spirit）。也只有這種可笑的事實，可以解釋大衆為什麼會取笑法國人，德國人，意大利人，黑奴，總之，猶太人是外國人，是奇異的人，因此大衆無論如何不能和他們合在一塊兒的。我們

苦勞房走後邊下給老萊斯所受的付。男人披着長髮，爲大衆所不常見見，所以這種奇異的頭髮受大衆的輕視。此外還只有一個題目沒有加以解釋了。爲什麼看見了壞了的牛，會使人發出驚響呢？我警告思其解，但我只能猜想這只是由於那種東西醜陋醜陋。爲什麼人看見了醜陋而會高興與快樂起來？爲什麼人可測測不出什麼道理來。裏面說殘酷，輕視不熟悉者，這兩種心理我雖懂得，但我可不會贊賞之。這種心理是兒童們的幽默感中之不變的。原素（Invariable Elements）。大衆所具有十分複雜深奧的腦筋，自然會隨着孩子們的喜悅而發笑的。但任何隨着一個保姆都會告訴你說：孩子們是聽怕醜陋的。那末，爲什麼大衆反爲醜陋所嚇呢？我可能不知道。我只知道好把對醜陋的牛酸發笑的事實爲一種神秘罷了。我將這事情拋入屬於這一類的其他許多不可解決的問題之中。如：爲什麼在一幕十分莊嚴的劇由中，男優與女優互相接吻的時候，大衆會發笑呢？爲什麼在舞台上面吃飯，大衆會發笑呢？爲什麼一個男優一定在說“Dum!”的時候，大衆會發笑呢？這些問題一時不能給解答出來。那就成爲永遠不可解答的問題了。

（完）

賽爾夫人又是俄國有修養的舞臺人；所以，由她來寫柴霍甫回憶，無疑的是一篇富有名的佳作。此外，韓待軒譯的「斯台爾夫人的流配」，也是值得一讀的文章。斯台爾夫人是法國有權威的文藝批評家，她為着反對拿破崙的橫暴而遭了流配，命運是非常凄苦的。後來，她為着生活的開關，還不得已嫁了一位愛慕悲哀憔悴，這樣不世出的奇才所遭遇着的命運，誰都不免為她掙脫同情之淚的。

「書報評介」欄，以評「東方雜誌」，申報月刊」，「現代」，「文學季刊」等幾篇，比較中肯。除均平平。「文藝」欄，侯風尹的「繆崇的幾篇傑作」，的確是傑作，值得向讀者推薦的。繆崇崇的散文「北南西東」也是嘔心血的作品。「教師指導」欄，有徐伯康的「青春期的衛生指導」一文，對青年性的衛生，有充分的啓發和指導，這是現代教育家所不能忽視的問題。青年人往往不明瞭性的教育的價值，而由於好奇心的衝動，變壞其天才的，不知凡幾，在這篇希望充實的論文中，我希望年青的男女學生大家注意一下的。

在「學生生活」欄，有關於金陵大學及中政校等學生生活的敘述。顯見兩校的特質不同，學生生活亦遂有不同發展。這都是學生自說的話。「學生文選」中所選載的作品，都出於高中學生的手筆，寫來頗為輕快活潑，可喜的充滿着新鮮情情的作品。

總之，這一期的「讀書記」，是很充實的。不過，美中不足，就是書店方面出版延期，使讀者在悠久延期期中忽略了這個期望。至於書店固然是慣常的利祿，希能在預中的第四期，能夠早些趕出來。如果這些物能按月出版，不延誤，無妨者依然是這樣去。這刊物一定決牠的前途的，我相信

「這真可恨！這真是無法無天了呀！」他大聲雷霆般說，「還是和他從前那種黑海岸上的土人那副神氣，不過現在更顯得老熟罷了。」他們把祖國賣了，那些無恥的忘八羔子！他們到處投機，逃避了他們的學分，託故推諉，謊言！養着外甥！啊，只可惜這班殘廢還不入我手，若是到得我手中呀！」

接着便來丁正月九號，十月十七號，加本（Gass），奇密特（Gibbet），總之，整個的俄羅斯陷於第一次革命的混亂狀態中了。自然的，活像個不處境或通商口岸的匣中人的籠，在這個地方甚至也不少賣點力。他到處去賣露齒，他的演講沒有入口得償，「老實說，他所講的他自己不能相信，這還真是個問題。」而他却每夜來擠在賭場裏，或高的賭場裏，助着主，

（續）

源西譯

**發售**

南京自然種苗場  
設計庭園 包種花木  
常綠大樹 行道樹苗  
觀賞花木 森林樹苗

**遺族學校**

本校出售各項觀賞樹木四時花  
草種類繁多聘請專家設計庭園  
代種花木及發行最上等噴霧器  
接芽刀剪枝刀園藝器具精製  
酸鹼硫酸銅等除蟲藥品貨物優  
美取價從廉

地點南京中山門內本校園藝場  
▲電話二二四五六

**大表**

鐘表保險 認明老牌子  
大平路 亨達利  
大都不內行 底錢不上當

**發利行二紀念**

堅固 樸實 經濟 美觀  
各種腳踏車自二十餘元起  
至七十餘元止一律  
破格減價 自三月一日起  
至三月三十一日止  
備有 詳細價目單分期付  
款章程函索即寄

**勝羣美術印刷務局**

本局自備中西文字號銅模鉛字  
界各樣如要印刷各種書籍  
光頭印備最廉交貨迅速如荷

**華華屏聯**

華華聯發行所 東門外  
大減價 三星期 三月九日起

**陳笠漁**

寓掃葉樓



